



St. Francis de Sales 195 W 13th St., Holland, MI. 616.392.6700
www.stfrancisholland.org



30th Sunday in Ordinary Time
30° Domingo del Tiempo Ordinario

Welcome...

Whether you are a visitor or a long-time member of our parish community, you are welcome here. As a community of faith, we believe that our faith is a relationship with Jesus Christ, the Son of God, who suffered, died, and rose from the dead so that we might have eternal life with Him. And this faith is also a journey of daily growing closer to the Lord. It is our mission to share this Good News with others and in so doing, to build up the Kingdom of God.

Our parish community extends to you the invitation to enter into or continue this journey with us. You will find in this bulletin information about how we do this through worship, the sacraments, and service to others. You are invited to consider becoming a part of our faith-sharing community.

In Christ, Frs. Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick

Bienvenido...

Ya sea que usted nos visita o ya es un miembro de nuestra comunidad parroquial, usted siempre es bienvenido aquí. Como una comunidad de fe, creemos que nuestra fe es una relación personal con Jesucristo, el Hijo de Dios, que sufrió, murió, y resucitó de entre los muertos para que nosotros tengamos vida eterna con Él. Y esta fe es también una jornada para crecer diariamente mas cerca al Señor. Es nuestra misión el compartir esta Buena Nueva con los demás y al hacerlo, aumentamos el Reino de Dios. Nuestra comunidad parroquial le extiende una invitación para que comience o continúe en esta jornada con nosotros. En este boletín encontrará información acerca de cómo hacemos esto a través del culto, los sacramentos, y el servicio a los demás. Le invitamos a que considere el convertirse en parte de nuestra comunidad de fe.

En Cristo, Padres Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick

Becoming Catholic/Convirtiéndose en Católico

Whether you have questions or you already know you'd like to become Catholic contact Ricardo Valdez, at rvaldez@stfranchisholland.org or 392-6700. Info. is also available at www.stfranchisholland.org/node/632.

Si tiene preguntas o si ya esta seguro de que quiere ser católico, llame a Ricardo Valdez al 616-392-6700 o por email a rvaldez@stfranchisholland.org

Membership/Membresía

New members are always welcome to our Parish. Please call our office to register or pick up a registration packet at the Information Desk in the gathering space in Church. Register also at www.stfranchisholland.org. *Si quiere ser miembro de nuestra parroquia, todos son bienvenidos. Llame por favor a la oficina parroquial o llévese un paquete de registración del escritorio de información ubicado en el atrio de la iglesia.*

Marriage/Matrimonio

Contact the Parish office a minimum of 6 months prior to the preferred wedding date. Marriage preparation sessions are required.

Comuníquese con la oficina parroquial cuando menos 6 meses antes de la fecha de su boda. Se requieren que asistan a platicas de preparación matrimonial.

Anointing of the Sick/Unción de los Enfermos

Contact the Parish office during hours of operation. Contact the rectory after hours in an emergency only.

Comuníquese con la oficina parroquial en horas hábiles de trabajo. Si la oficina está cerrada hable a la rectoría, pero solamente en caso de emergencia.

Pastoral Staff (616) 392-6700
Rev. Charles Brown, Pastor Ext. 106
Rev. Kyle Kilpatrick, Associate Pastor Ext. 116
Tom Eggleston, Pastoral Associate Ext. 104

Administration Staff

Elvia Dominguez, Business Manager Ext. 124
Francisca Flores, Accountant Ext. 102
Emily Alba, Office Secretary Ext. 109
Connie Ayling, Bulletin Editor/Administrative Assistant Ext. 103
Maricruz Nieves Rangel, Administrative Assistant Ext. 122
Jason Heydens, Maintenance (616) 499-1166

Music & Liturgy

Phillip Konczyk, Director Ext. 117

Parish Nurse

Martha Kuyten, Parish Nurse (616) 392-6700

Family & Adult Faith Formation

Ricardo Valdez, Director of Adult and Faith Formation Ext. 111
Susan Bippley, Coordinator of Children's Ministries Ext. 115
Liz Markovicz, Director of Youth Ministry Ext. 108

Evangelization and Stewardship

Brian Piecuch Ext. 119

St. Benedict Institute

Michelle Pohlman, Assistant Program Coordinator Ext. 110

Rectory

(616) 392-3985

Fax

(616) 392-2474

Corpus Christi School

(616) 994-9864

St. Vincent de Paul

(616) 394-0676

Life in Christ, the Sacraments La Vida en Cristo, los Sacramentos

Baptism/Bautismo

Parents seeking baptism for their child are welcomed to begin our baptism preparation process (even before baby arrives). Our preparation process includes formation on the sacrament and spiritual reflection. Contact the parish office or visit www.stfranchisholland.org/baptism for more info.

Los padres de familia que deseen bautizar a sus niños (hasta los 6 años) están invitados de empezar el proceso. Nuestra proceso de preparación incluye formación sobre el sacramento y reflexión espiritual. Par mas información comuníquese con la oficina parroquial o visite www.stfranchisholland.org/baptism.

First Communion/Primera Comunión

We require that children second grade and up participate in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

Se requiere que los niños del segundo grado en adelante participen en un programa básico de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

What's Happening @ SFdS / Lista de Eventos en SFdS

Scripture Readings for the Week

Monday, Oct. 28

Eph 2:19-22
Lk 6:12-16

Tuesday, Oct. 29

Rom 8:18-25
Lk 13:18-21

Wednesday, Oct. 30

Rom 8:26-30
Lk 13:22-30

Thursday, Oct. 31

Rom 8:31b-39
Lk 13:31-35

Friday, Nov. 1

Rev 7:2-4, 9-14
1 Jn 3:1-3
Mt 5:1-12a

Saturday, Nov. 2

Wis 3:1-9
Rom 5:5-11
Jn 6:37-40

Sunday, Nov. 3

Wis 11:22—12:2
Thes 1:11—2:2
Lk 19:1-10

Lecturas Bíblicas de la Semana

Lunes, 28 de oct.

Ef 2:19-22
Lc 6:12-16

Martes, 29 de oct.

Ro 8:18-25
Lc 13:18-21

Miércoles, 30 de oct.

Ro 8:26-30
Lc 13:22-30

Jueves, 31 de oct.

Ro 8:31b-39
Lc 13:31-35

Viernes, 1 de nov.

Rev 7:2-4, 9-14
1 Jn 3:1-3
Mt 5:1-12a

Sábado, 2 de nov.

Sb 3:1-9
Ro 5:5-11
Jn 6:37-40

Domingo, 3 de nov.

Sb 11:22—12:2
Te 1:11—2:2
Lc 19:1-10

Weekend Masses

Saturday 5:00 pm (Bilingual)
Sunday 8:30 & 10:30 am
Sunday 12:30 pm (Español)

Daily Masses

Monday 12:10 pm
Tuesday 9:00 am
Wednesday 6:00 pm (Español)
Thursday 12:10 pm

Office Hours

Monday - Wednesday
9:00 am to 6:00 pm
Thursday-Friday
10:00 am to 5:00 pm

Reconciliation

First Friday—Noon to 1 pm
Saturday—4:00 to 5:00 pm
Saturday @ OLL 9-10:00 am

Hope College Masses

Mon. 12:00 pm
Tue. 11:00 am
(Adoration at 8:00 pm)
Wed. 12:00 pm
(Adoration at 8:00 pm)
Thur. 11:00 am
Fri. 12:00 pm
Sat. 12:00 pm
Schoon Chapel, Graves Hall

Sunday 5:00 pm
Winants Auditorium
Graves Hall, 263 College

OFFERTORY

Sunday Oct 20th

\$15,918.74
278 Checks/Env

Automated Donations

\$13,023.99
95 Participants

World Mission Sunday

\$2,385.31

All Saints Day Día de Todos los Santos

Friday, Nov. 1 ~ Viernes, Nov. 1

- 12:10 PM—English ~ Inglés
- 7:00 PM—Bilingual ~ Bilingüe

All Souls Day Día de los Fieles Difuntos

Saturday, Nov. 2 ~ ~ Sábado, Nov. 2

- 12:10 PM—English ~ Inglés
- 5:00 PM—Bilingual Sunday Mass ~ *Misa Bilingüe del Domingo*
- 7:00 PM—Service of Remembrance ~ *Servicio de Conmemoración*

Mass Intentions / Intenciones de Misa

Saturday/Sábado, October 26, 2019

5:00 pm † Manuel Sosa—*Silvia Garcia*

Sunday/Domingo, October 27, 2019

8:30 am † Mau Nguyen—*Nguyen Family*
10:30 am † For the People
12:30 pm † Luciano Garcia—*Familia Garcia Guzman*

Monday/Lunes, October 28, 2019

12:10 pm † Robert Trees—*Pat Tumey*

Tuesday/Martes, October 29, 2019

9:00 am † Deceased Members of St. Francis de Sales

Wednesday/Miércoles, October 30, 2019

6:00pm † Alice Castro—*Zoila Reich*

Thursday/Jueves, October 31, 2019

12:10 pm † Eileen Nettesheim—*Bob & Carol Pitt*

Friday/Viernes, Nov. 1, 2019

12:10 PM All Saints Day
7:00 pm All Saints Day

Saturday/Sábado, Nov. 2, 2019

12:10 PM All Souls Day
5:00 pm All Souls Day
7:00 pm Service of Remembrance

Sunday/Domingo, Nov. 3, 2019

8:30 am † For the People
10:30 am † All Souls—*Nguyen family*
12:30 pm † Deceased members of St. Francis de Sales

Outreach / St. Vincent de Paul Center

In the coming weeks, please consider donating the following items to St. Vincent de Paul's food pantry. We are getting low on the following items: tomato sauce (either canned or in jars), diced tomatoes, canned fruit cocktail, cereal, and gelatin.

En las próximas semanas, considere donar los siguientes artículos a la despensa de alimentos de San Vicente de Paúl. Nos estamos quedando sin los siguientes artículos: salsa de tomate (enlatada o en frascos), tomates cortados en cubitos, cóctel de frutas en lata, cereal y gelatina.

HOLIDAY BASKET PROJECT BEGINS THIS WEEKEND!

Again this year we have the opportunity to serve our community by providing Thanksgiving and Christmas food baskets to those in need. Flyers have been prepared with the food items and quantities needed to complete the project and are available today after all Masses in the gathering space.

Parishioners are asked to pick up as many flyers as they like, shop for the items, and return them to the gathering space or parish office by next Sunday, November 3rd. Cash donations are also gratefully accepted at the flyer table or in the parish office to offset the cost of purchasing perishable items. God bless you for your support!

Volunteers are needed for the holiday basket project. If you are interested, sign up at the food flyer tables in the gathering space or call the parish office to leave your name and contact information.

¡EL PROYECTO DE LAS CANASTAS COMIENZA ESTE FIN DE SEMANA!

Una vez más, este año tenemos la oportunidad de servir a nuestra comunidad proporcionando canastas de alimentos de Acción de Gracias y Navidad a los necesitados. Se han preparado volantes con los alimentos y las cantidades necesarias para completar el proyecto y están disponibles hoy después de todas las Misas en el espacio de reunión. Se les pide a los feligreses que recojan tantos volantes como quieran, compren los artículos y los devuelvan al espacio de reunión o a la oficina parroquial para el próximo domingo 3 de noviembre. Las donaciones en efectivo también se aceptan con gratitud en la mesa de volantes o en la oficina de la parroquia para compensar el costo de comprar artículos que aún hagan falta.

Que Dios le bendiga por su apoyo!

Se necesitan voluntarios para el proyecto de las canasta. Si está interesado, regístrese en las mesas de volantes de alimentos en el atrio llame a la oficina parroquial para dejar su nombre y su información para poder contactarlo.

SF&S News



Worldwide Marriage Encounter Weekend Opportunity

The best gift you can give your kids is a strong, Christ-centered marriage. Refresh your faith and invest in your family by attending a Worldwide

Marriage Encounter weekend: Nov. 15-17 at Weber Center in Adrian. Check out www.wwme.org or contact Chris & Darla at (269) 953-8287 for more info or to apply.

Un Fin de Semana del Encuentro Matrimonial Mundial



Aprendiendo nuevas formas de comunicarse e invitar a Jesús a el matrimonio. Fortaleciendo el matrimonio para las tormentas de la vida y también para poder experimentar la alegría juntos de una manera completamente nueva.

**El 8, 9 y 10 de noviembre
Llame a Juan y Verónica Acevedo al (269) 598-1369 para más información. El retiro se llevará a cabo en Kalamazoo**

Join us on All Souls Day for our annual Service of Remembrance. In this prayer service we pray by name for all of our parishioners who passed away over the last year. There is also a candle procession in which you may honor anyone you love who has died.

The Service of Remembrance will be held on Saturday, Nov. 2nd at 7:00 pm. If you have any questions, please contact Tom Eggleston at 616.392.6700, ext. 104.



Únase a nosotros en el Día de Todas las Almas para nuestro servicio anual de conmemoración. En este servicio de oración, oramos por nombre por todos nuestros feligreses que fallecieron en el último año. También hay una procesión de velas en la que puedes honrar a cualquiera ser querido que haya muerto.

El Servicio de Recuerdo se llevará a cabo el sábado 2 de noviembre a las 7:00 pm. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con Tom Eggleston al 616.392.6700, ext. 104.

Corpus Christi Foundation

Legacy Giving

"Each one must give as he has decided in his heart, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver." *Corinthians 9:7*

Gift giving to a good cause can be easier than you might have thought. Legacy giving provides an excellent opportunity to make a gift during your lifetime from an asset that would be subject to multiple levels of taxation if it remained in your taxable estate. Other easy ways to give: Secure online or check donations, memorial or honorary gifts, securities or appreciated stock, real estate or tangible property, bequests and or retirement funds (including 401K rollovers), and insurance policies.

The Corpus Christi Foundation would be honored to be a part of your legacy plan. For more information, please contact us at info@ccfoundationhz.org.

The Foundation was created by leaders of the Lakeshore Catholic community to provide a secure and lasting gift of stewardship for future generations.



Legado de Dar

"Cada uno debe dar como lo ha decidido en su corazón, no de mala gana ni por obligación, porque Dios ama a un dador alegre". *Corintios 9: 7*

Regalar a una buena causa puede ser más fácil de lo que podría haber pensado. Las donaciones heredadas brindan una excelente oportunidad para hacer un regalo durante su vida de un activo que estaría sujeto a múltiples niveles de impuestos si permaneciera en su patrimonio imponible. Otras formas fáciles de dar: Asegure en línea o verifique donaciones, obsequios conmemorativos u honorarios, valores o acciones apreciadas, bienes inmuebles o bienes tangibles, legados y fondos de jubilación (incluidas transferencias de 401K) y pólizas de seguro.

La Fundación Corpus Christi estaría honrada de ser parte de su plan heredado. Para obtener más información, contáctenos en info@ccfoundationhz.org.

La Fundación fue creada por líderes de la comunidad católica de Lakeshore para proporcionar un regalo seguro y duradero de mayordomía para las generaciones futuras.

Corpus Christi School News

From the Principal's Desk:

Hello from Corpus Christi Catholic School! Wow, what a blessed autumn we have had. We are now two months into the school year, and we have been hard at work getting our school year going and diving more deeply into our faith and our community. We are excited to enter into November and December, constantly reminding ourselves of the gifts we have been given and our desire to share them with others. We are excited to share our education with special persons in our lives when we celebrate Special Person's Day in conjunction with All Saints Day on November 1. A few weeks later we will give back to our Holland/Zeeland community in several ways on our Day of Sharing. We will partner with our local parishes as well as Kids Food Basket to help our community celebrate the giving season. It is a blessing to stand beside our students as they begin to develop habits of donating time and talent to help serve their brothers and sisters in Christ! We thank you for your constant support and prayers; know that we pray for our Catholic community daily, and we welcome you to join us each week at our Mass on Wednesdays at 8:45 AM! May God continue to bless the Lakeshore Catholic Community.

— *Principal Jennifer Liniewski*

Desde el Escritorio de la Directora:

¡Hola desde la escuela católica Corpus Christi! Vaya, qué bendito otoño hemos tenido. Ya llevamos dos meses en el año escolar y hemos estado trabajando arduamente para que nuestro año escolar avance y nos sumerjamos más profundamente en nuestra fe y nuestra comunidad. Nos entusiasma participar en noviembre y diciembre, recordándonos constantemente los regalos que nos han dado y nuestro deseo de compartirlos con otros. Estamos entusiasmados de compartir nuestra educación con personas especiales en nuestras vidas cuando celebramos el Día de la Persona Especial junto con el Día de Todos los Santos el 1 de noviembre. Unas semanas más tarde devolveremos a nuestra comunidad de Holland/Zeeland de varias maneras en nuestro Día de Compartir. Nos asociaremos con nuestras parroquias locales y con Kids Food Basket para ayudar a nuestra comunidad a celebrar la temporada de donaciones. ¡Es una bendición estar al lado de nuestros estudiantes mientras comienzan a desarrollar hábitos de donar tiempo y talento para ayudar a servir a sus hermanos y hermanas en Cristo! Les agradecemos su constante apoyo y oraciones; ¡sepa que oramos por nuestra comunidad católica todos los días, y le invitamos a unirse a nosotros cada semana en nuestra misa los miércoles a las 8:45 a.m.! Que Dios continúe bendiciendo a la comunidad católica de Lakeshore.

- Directora Jennifer Liniewski



Find us on facebook.
Visitenos en Facebook



JOIN US. DREAM WITH US.
BUILD WITH US.
Find us on Facebook...
"Corpus Christi Foundation"
www.ccfoundationhz.org



The Diocese of Grand Rapids invites parents who have experienced the loss of a child before baptism to a

Mass for God's Children

Celebrated by Fr. Scott Nolan

Monday, Nov. 11, 7 p.m. Cathedral of Saint Andrew
301 Sheldon SE, Grand Rapids

A memorial rose, and naming cards will be provided for families who have lost a child(ren). If you would like to reserve a rose and have your child(ren) remembered on a name card, please contact Stephanie Grey before Nov. 8 by calling 616-288-0908 or email: sgrey@grdiocese.org

All are welcome to attend including parents, grandparents, siblings, relatives and friends. A reception will follow Mass.

La Diócesis de Grand Rapids invita a los padres que han experimentado la pérdida de un hijo antes del bautismo a un

Misa por los hijos de Dios

Celebrado por el p. Scott Nolan

Lunes 11 de noviembre, 7 p.m. Catedral de San Andrés
301 Sheldon SE, Grand Rapids

Se proporcionará una rosa conmemorativa y tarjetas de nombres para las familias que han perdido un hijo(s). Si desea reservar una rosa y que sus hijos sean recordados en una tarjeta de presentación, comuníquese con Stephanie Gray antes del 8 de noviembre llamando al 616-288-0908 o envíe un correo electrónico: sgrey@grdiocese.org

Todos son bienvenidos a asistir incluidos padres, abuelos, hermanos, parientes y amigos. Una recepción seguirá después de misa.



Our office will be closed on Wednesdays from noon to 1:30 PM as staff will be participating in Alpha.

Nuestra oficina estará cerrada los miércoles desde las 12:00 hasta la 1:30 PM para que nuestro personal pueda participar en Alpha.

Retiro para mujeres

“Como conocerse así misma siendo el templo del Espíritu Santo.”

Ven a este retiro que es dedicado para las mujeres.

El retiro será impartido por el P. Maximiliano Ávila de la Diócesis de Buffalo. El retiro se llevará a cabo en la Diócesis de Grand Rapids 360 Division Ave S. Grand Rapids, MI 49503.

Habrá una donación de \$20 y solo necesita traer su biblia.

También, si necesita tendremos cuidado de niños. Para mas información llame al (616) 456-1454.



OUR
SHEPHERDS
OUR
FUTURE
CAPITAL CAMPAIGN

I'm excited to announce that our parish is finalizing the details on our portion of the **Our Shepherds – Our Future** Capital Campaign. The campaign seeks to endow and build up a restricted fund for seminarian education, as well as fund our priests' retirement. We will kick off the campaign soon. We'll be sharing more information with you as we get closer to our kickoff date on **the weekend of November 9 & 10**. Also, be sure to visit the diocesan website GRdiocese.org as it provides ongoing detailed information about the campaign.

Campaña Diocesana

Nuestros Pastores – Nuestro Futuro

Me complace anunciar que nuestra parroquia está finalizando los detalles de nuestra participación en la campaña de recaudación de fondos **Nuestros Pastores - Nuestro Futuro**. Esta campaña de recaudación de fondos busca dotar y construir un fondo exclusivo para la educación de los seminaristas, así como financiar la jubilación de nuestros sacerdotes.

Iniciaremos la campaña pronto. Compartiremos más información con usted a medida que nos acerquemos a nuestra fecha de inicio **el 9 y 10 de Noviembre**.

Además, asegúrese de visitar el sitio web diocesano GRdiocese.org ya que proporciona información detallada sobre la campaña.

New Christmas Mass Schedule for 2019

Christmas Eve

- 4:00 pm – Bilingual (Primarily English), Children's Christmas Story beforehand
- 7:00 pm – Bilingual (Primarily Spanish), Niño Jesús Blessing
- 10:30 pm - Trilingual (English, Spanish, Vietnamese)

Christmas Day

- 10:30 am – Bilingual
(No 12:30 pm Spanish Mass)

Nuevo Horario de Misas Navideñas del 2019

Nochebuena

- 4:00 pm - Bilingüe (principalmente inglés), para niños Historia de Navidad antes de la misa
- 7:00 pm - Bilingüe (principalmente español), Bendición de Niño Jesús
- 10:30 pm - trilingüe (inglés, español, vietnamita)

Día de Navidad

- 10:30 am - Bilingüe
(No misa de 12:30 pm en español)